

HYUNDAI

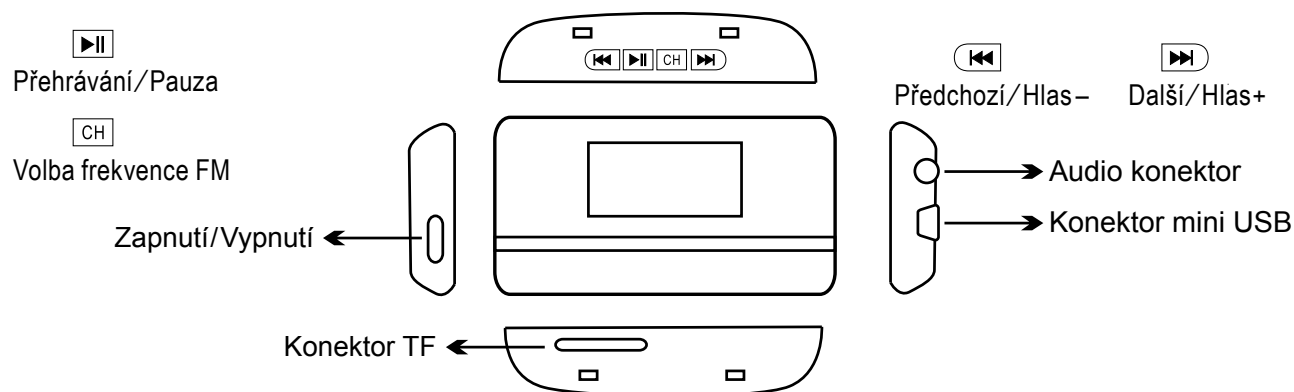
FMT 212 MP



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL**

VLASTNOSTI

- 1) Podpora karty TF (Micro SD), mini USB a audio konektoru.
- 2) Podpora formátu MP3/WMA.
- 3) Přímé čtení karty TF (Micro SD).
- 4) Úplný kmitočtový rozsah (87,5 – 108,0 MHz).
- 5) Funkce zobrazení frekvence a funkce paměti skladeb.
- 6) Uložení vysílací frekvence.
- 7) Otočný kloub pro pohodlné používání.
- 8) Po odpojení od zapalovače lze přístroj používat jako přehrávač MP3.
- 9) Vyvolání poslední frekvence, čísla stopy a hlasitosti při opětovném zapnutí.
- 10) Po připojení k počítači lze používat jako čtečku karet a snadno kopírovat skladby.

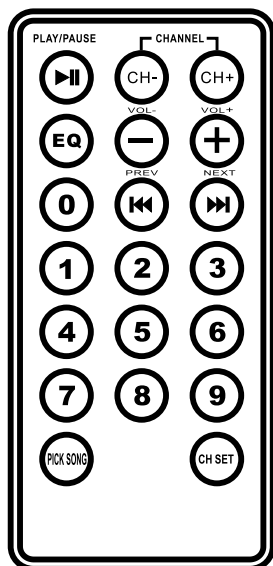


POUŽÍVÁNÍ

- 1) Připojte přístroj do zásuvky cigaretového zapalovače vozidla.
- 2) Do vstupu TF zasuňte kartu TF, zapojte sluchátka a přístroj lze používat jako přehrávač MP3.
- 3) Pokud při zobrazení frekvence stisknete tlačítko **CH**, můžete poté měnit hodnotu frekvence podle vlastního přání pomocí tlačítek **◀◀** a **▶▶**. V režimu přehrávání můžete stisknutím a podržením tlačítka **CH** přepnout do režimu nastavení. V režimu pauzy se podržením tlačítka **CH** dostanete do menu. Tlačítka **◀◀** a **▶▶** provedete volbu a tlačítkem **▶||** ji potvrdíte.
- 4) Stisknutím tlačítka **◀◀** můžete přejít na předchozí skladbu (nebo snížit hlasitost): krátkým stisknutím tlačítka **◀◀** zvolíte předchozí skladbu, podržením snížíte hlasitost.
- 5) Stisknutím tlačítka **▶▶** můžete přejít na následující skladbu (nebo zvýšit hlasitost): krátkým stisknutím tlačítka **▶▶** zvolíte následující skladbu, podržením zvýšíte hlasitost.
- 6) **▶|| Přehrávání/Pauza**: Toto tlačítko funguje, pokud je přístroj připojen k zapalovači 12 V. Stisknutím tohoto tlačítka se pozastaví přehrávání. Po opětovném stisknutí se přehrávání obnoví. Podržením tlačítka se přístroj přepne do režimu přehrávání.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

- 1) Tlačítka ◀◀/▶▶ zvolte požadovanou skladbu. Na displeji se zobrazí číslo skladby.
- 2) Tlačítka 0 až 9 zvolte požadovanou skladbu. Na displeji se zobrazí číslo skladby. Například pokud stisknete „1“, „3“, „5“ a poté „PICK SONG“, uvidíte na displeji „135“ a přehraje se skladba č. 135.
- 3) Stisknutím tlačítka „-“ snížíte hlasitost. Stisknutím tlačítka „+“ hlasitost zvýšíte. Můžete také nastavit hlasitost rádia.
- 4) Tlačítkem „CH-“ snížíte frekvenci, tlačítkem „CH+“ ji zvýšíte. Frekvence se zobrazuje na displeji, podle kterého se můžete orientovat při nastavení.
- 5) Tlačítka 0 až 9 zvolte požadovanou frekvenci. Na displeji se zobrazí hodnota frekvence. Například pokud stisknete „1“, „0“, „7“ a „5“ a poté „CH SET“, uvidíte na displeji „107,5“.
- 6) Po stisknutí tlačítka „EQ“ máte na výběr k dispozici řadu režimů, například neutrální, pop, rock, klasika, džez, atd.
- 7) Stisknutím tlačítka ▶|| můžete skladbu přehrávat nebo její přehrávání pozastavit. Podržením tlačítka ▶|| můžete měnit režim přehrávání (například opakované přehrávání jedné skladby, náhodné přehrávání, atd.).
- 8) V režimu přehrávání můžete stisknutím tlačítka „PICK SONG“ a „CH SET“ vybrat k přehrávání předchozí nebo následující složku.



POUŽÍVÁNÍ MP3

- 1) Po zapojení sluchátek můžete přístroj používat jako přehrávač MP3.
- 2) Zapojte sluchátka do linkového vstupu, zapněte přístroj a můžete poslouchat hudbu.
- 3) Chcete-li přístroj nabít, zapněte jej a pomocí kabelu USB jej nabijte nebo použijte zapalovač vozidla.
- 4) Přístroj je provozuschopný po cca 30 minutách nabíjení.
- 5) Pokud přístroj používáte k přehrávání MP3, nelze jej používat pro příjem FM. Chcete-li využít tuto funkci, musíte přístroj připojit k zapalovači vozidla.
- 6) Chcete-li stáhnout nebo vymazat soubor, přístroj vypněte a připojte jej počítači.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení napětí:	12 V – 24 V, stejnosměrný proud
Baterie:	lithiová 3,7 V, 180 mAh
Podporované souborové formáty:	MP3 a WMA
Provozní proud:	< 90 mA
Provozní proud MP3:	< 60 mA
Bitová rychlost:	32 kbps – 256 kbps
Kmitočtový rozsah FM:	87,5 až 108,0 MHz, krok 0,1 MHz
Odstup signál šum:	45 dB
Harmonické zkreslení:	< 1 %
Přenosová vzdálenost:	< 3–5 m
Skladovací teplota:	–5 °C až 40 °C
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Provozní vlhkost:	20 % až 90 %
Hmotnost (NETTO)	39 g

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce (zplnomocněný zástupce):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín, IČ: 499 73 053,

prohlašuje, že výrobek dále popsany:

FM modulátor

typ: **Hyundai FMT 212 MP**,

účel použití je přenos signálu z vysílacího zařízení do přijímacího zařízení v ČR a zemích EU, použitá frekvence v pásmu 87,6–107,9 MHz, výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/09.2010-11, k využívání rádiových kmitočtů a k provozování zařízení krátkého dosahu, čl. 14 – bezdrátové aplikace pro přenos zvuku, vydaného ČTÚ,

je ve shodě s ustanoveními NV č. 426/2000 Sb., které je v souladu se směrnicí R&TTE 1999/5/EC, týkající se rádiových a telekomunikačních zařízení.

Pro posouzení shody byly použity následující technické předpisy:

harmonizované normy:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007
ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2006
ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2006
EN 50371:2002
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

Výsledky zkoušek jsou uvedeny ve zkušebních protokolech č. ATE20110897, č. ATE20110898, č. ATE20110899 a č. ATS2011252, které byly vydány zkušební laboratoří ATC-Accurate Technology Co., Ltd., China.

Shoda byla posouzena postupem dle přílohy č. 3 NV č. 426/2000 Sb.

Prohlašujeme, že výrobek splňuje základní požadavky výše uvedeného NV, tj. bezpečnost a ochranu zdraví uživatele, elektromagnetickou kompatibilitu a efektivní využití spektra.

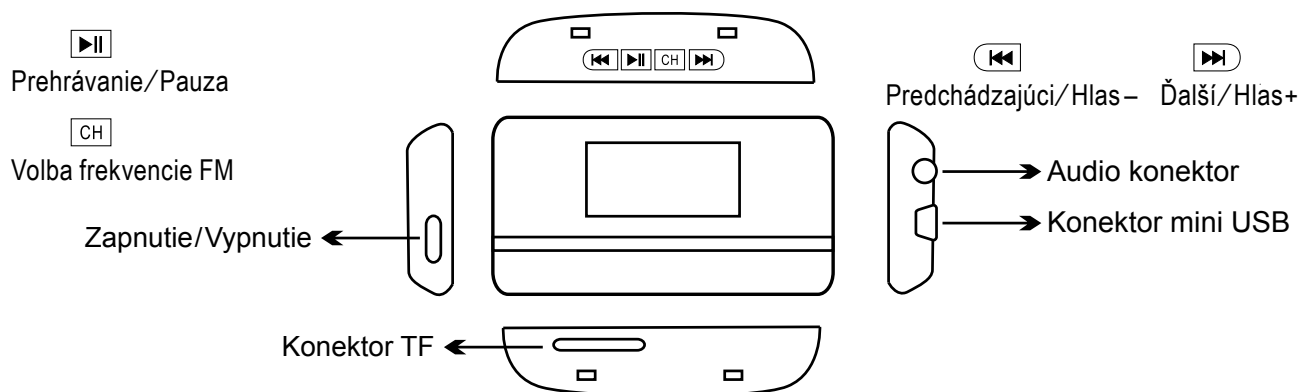
Datum a místo vydání prohlášení: 19.7.2012, Zlín

Razítko oprávněné osoby:

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o.
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053
-15-

VLASTNOSTI

- 1) Podpora karty TF (Micro SD), mini USB a audio konektoru.
- 2) Podpora formátu MP3/WMA.
- 3) Priame čítanie karty TF (Micro SD).
- 4) Úplný kmitočtový rozsah (87,5 – 108,0 MHz).
- 5) Funkcie zobrazenia frekvencie a funkcie pamäte skladieb.
- 6) Uloženie vysielacej frekvencie.
- 7) Otočný kĺb pre pohodlné používanie
- 8) Po odpojení od zapaľovača možno prístroj používať ako prehrávač MP3.
- 9) Vyvolanie poslednej frekvencie, čísla stopy a hlasitosti pri opätovnom zapnutí.
- 10) Po pripojení k počítaču možno používať ako čítačku kariet a ľahko kopírovať skladby.

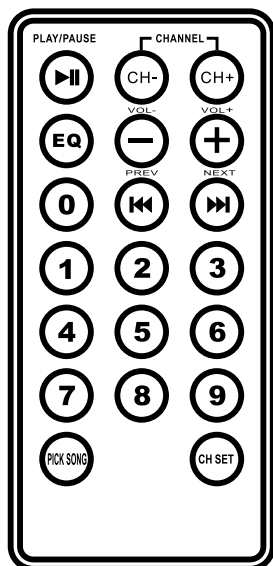


POUŽÍVANIE

- 1) Pripojte prístroj do zásuvky cigaretového zapaľovača vozidla.
- 2) Do vstupu TF zasunúť kartu TF, zapojte slúchadlá a prístroj možno používať ako prehrávač MP3.
- 3) Pokiaľ pri zobrazení frekvencie stlačíte tlačidlo **CH**, môžete potom meniť hodnotu frekvencie podľa vlastného prania pomocou tlačidiel ◀◀ a ▶▶. V režime prehrávania môžete stlačením a podržaním tlačidla **CH** prepnúť do režimu nastavenia. V režime pauzy sa podržaním tlačidla **CH** dostanete do menu. Tlačidlami ◀◀ a ▶▶ prevediete voľbu a tlačidlom ▶|| ju potvrdíte.
- 4) Stlačením tlačidla ◀◀ môžete prejsť na predchádzajúcu skladbu (alebo znížiť hlasitosť): krátkym stlačením tlačidla ◀◀ zvolíte predchádzajúcu skladbu, podržaním znížite hlasitosť.
- 5) Stlačením tlačidla ▶▶ môžete prejsť na nasledujúcu skladbu (nebo zvýšiť hlasitosť): krátkym stlačením tlačidla ▶▶ zvolíte nasledujúcu skladbu, podržaním zvýšite hlasitosť.
- 6) ▶|| Prehrávanie/Pauza: Toto tlačidlo funguje, pokiaľ je prístroj pripojený k zapaľovaču 12 V. Stlačením tohto tlačidla sa pozastaví prehrávanie. Po opätovnom stlačení sa prehrávanie obnoví. Podržaním tlačidla sa prístroj prepne do režimu prehrávania.

DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ

- 1) Tlačidlami ◀◀/▶▶ zvolíte požadovanú skladbu. Na displeji sa zobrazí číslo skladby.
- 2) Tlačidlami 0 až 9 zvolíte požadovanú skladbu. Na displeji sa zobrazí číslo skladby. Napríklad pokiaľ stlačíte „1“, „3“, „5“ a potom „PICK SONG“, uvidíte na displeji „135“ a prehrá sa skladba č. 135.
- 3) Stlačením tlačidla „-“ znížite hlasitosť. Stlačením tlačidla „+“ hlasitosť zvýšite. Môžete tiež nastaviť hlasitosť rádia.
- 4) Tlačidlom „CH-“ znížite frekvenciu, tlačidlom „CH+“ ju zvýšite. Frekvencia sa zobrazuje na displeji, podľa ktorého sa môžete orientovať pri nastavení.
- 5) Tlačidlami 0 až 9 zvolíte požadovanú frekvenciu. Na displeji sa zobrazí hodnota frekvencie. Napríklad pokiaľ stlačíte „1“, „0“, „7“ a „5“ a potom „CH SET“, uvidíte na displeji „107,5“.
- 6) Po stlačení tlačidla „EQ“ máte na výber k dispozícii radu režimov, napríklad neutrálny, pop, rock, klasika, džez, a. t. d'.
- 7) Stlačením tlačidla ▶II môžete skladbu prehrávať alebo jej prehrávanie pozastaviť. Podržaním tlačidla ▶II môžete meniť režim prehrávania (napríklad opakované prehrávanie jednej skladby, náhodné prehrávanie, a. t. d').
- 8) V režime prehrávania môžete stlačením tlačidla „PICK SONG“ a „CH SET“ vybrať k prehrávaniu predchádzajúcu alebo nasledujúcu zložku.



POUŽÍVANIE MP3

- 1) Po zapojení slúchadiel môžete prístroj používať ako prehrávač MP3.
- 2) Zapojte slúchadlá do linkového vstupu, zapnite prístroj a môžete počúvať hudbu.
- 3) Ak chcete prístroj nabiť, zapnite ho a pomocou káblu USB jej nabíte alebo použite zapaľovač vozidla.
- 4) Prístroj je prevádzkyschopný po cca 30 minútach nabíjania.
- 5) Pokiaľ prístroj používate k prehrávaniu MP3, nemožno ho používať pre príjem FM. Ak chcete využiť túto funkciu, musíte prístroj pripojiť k zapaľovaču vozidla.
- 6) Ak chcete stiahnuť alebo vymazať súbor, prístroj vypnite a pripojte ho k počítaču.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie napätia:	12 V – 24 V, jednosmerný prúd
Batérie:	lithiová 3,7 V, 180 mAh
Podporované súborové formáty:	MP3 a WMA
Prevádzkový prúd:	< 90 mA
Prevádzkový prúd MP3:	< 60 mA
Bitová rýchlosť:	32 kbps – 256 kbps
Kmitočtový rozsah FM:	87,5 až 108,0 MHz, krok 0,1 MHz
Odstup signál šum:	45 dB
Harmonické skreslenie:	< 1 %
Prenosová vzdialenosť:	< 3–5 m
Skladovacia teplota:	–5 °C až 40 °C
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Prevádzková vlhkosť:	20 % až 90 %
Hmotnosť (NETTO)	39 g

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s.
(pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca (splnomocnený zástupca):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín, IČ: 499 73 053,

prehlasuje, že výrobok ďalej popísaný:

FM modulátor

typ: **Hyundai FMT 212 MP**,

účel použitia je prenos signálu z vysielacieho zariadenia do prijímacieho zariadenia v ČR a krajinách EU, použitá frekvencie v pásme 87,6-107,9 MHz,

je v zhode s ustanoveniami NV č. 426/2000 Sb., ktoré sú v súlade so smernicou R&TTE 1999/5/ES, týkajúcou sa rádiových a telekomunikačných zariadení.

Pre posúdenie zhody boli použité nasledujúce technické predpisy:

harmonizované normy:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007
ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2006
ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2006
EN 50371:2002
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

Výsledky skúšok sú uvedené v skúšobných protokoloch č. ATE20110897, č. ATE20110898, č. ATE20110899 a č. ATS2011252, ktoré boli vydané laboratóriou ATC-Accurate Technology Co., Ltd., China.

Zhoda bola posúdená postupom podľa prílohy č.3 NV č. 426/2000 Sb.

Prehlasujeme, že výrobok spĺňa základné požiadavky vyššie uvedeného NV, tj. bezpečnosť a ochranu zdravia užívateľa, elektromagnetickú kompatibilitu a efektívne využitie spektra.

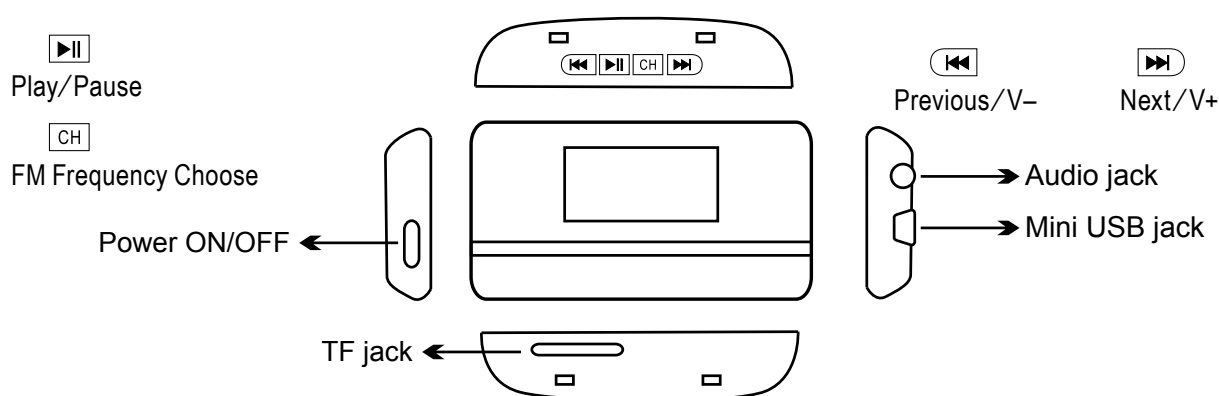
Dátum a miesto vydania prehlásenia: 19.7.2012, Zlín

Pečiatka oprávnenej osoby:

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o.
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053
-15-

WŁAŚCIWOŚCI

- 1) Obsługa kart TF, złącza mini USB i mini Jack.
- 2) Obsługuje formaty MP3/WMA.
- 3) Bezpośrednie odczytywanie kart TF (TransFlash).
- 4) Pełen zakres częstotliwości (87,5–108,0 MHz).
- 5) Funkcja pamięci częstotliwości i utworu.
- 6) Zapisywanie częstotliwości i kanału.
- 7) Obrotowa konstrukcja umożliwia wygodne korzystanie z urządzenia po ustawieniu w najlepszej pozycji.
- 8) Po odłączeniu od gniazda zapalniczki może służyć jako zwykły odtwarzacz MP3.
- 9) Po ponownym włączeniu przywraca ostatnią częstotliwość, numer utworu i poziom głośności.
- 10) Po podłączeniu do komputera można używać jako czytnika kart, co ułatwia kopiowanie utworów.

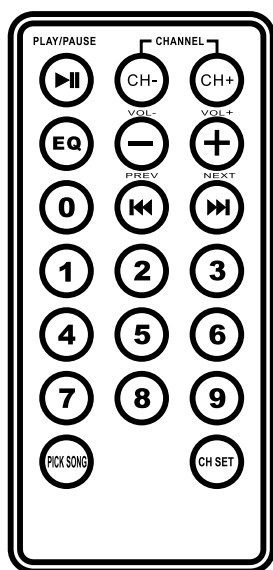


OBSŁUGA

- 1) Włożyć urządzenie do samochodowego gniazda zapalniczki 12 V.
- 2) Do gniazda karty włożyć kartę TF; można też wyjąć z ładowarki, podłączyć słuchawki i korzystać jak z odtwarzacza MP3.
- 3) Po wyświetleniu się częstotliwości nacisnąć przycisk **CH**, następnie naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶** zmieniać częstotliwość, wybierając żadaną dla siebie (taką jak w radiu samochodowym). W trybie odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk **CH**, by przejść do menu ustawień, w trybie pauzy nacisnąć i przytrzymać przycisk **CH** by wejść do menu, przy pomocy przycisków **◀◀** lub **▶▶** dokonać wyboru, a następnie zatwierdzić naciskając przycisk **▶▶**.
- 4) Naciskając przycisk **◀◀** by wybrać ostatni utwór lub zmniejszać głośność: nacisnąć **◀◀** by wybrać poprzedni utwór wybór, nacisnąć i przytrzymać by zmniejszyć głośność.
- 5) Naciskając przycisk **▶▶** by wybrać następny utwór lub zwiększać głośność: nacisnąć **▶▶** by wybrać następny utwór wybór, nacisnąć i przytrzymać by zwiększyć głośność.
- 6) **▶▶** odtwarzanie/pauza: działa po podłączeniu do gniazda zapalniczki 12 V. Nacisnąć przycisk, by zatrzymać odtwarzanie, ponownie nacisnąć by je wznowić. Nacisnąć i przytrzymać by przejść w tryb odtwarzania.

PILOT

- 1) Naciskać przyciski ◀◀/▶▶ by wybrać żądany utwór, na ekranie pojawi się numer utworu.
- 2) Naciskać przyciski „0~9” by wybrać żądany utwór, na ekranie pojawią się wybrane cyfry numeru utworu. Na przykład nacisnąć przyciski „1”, „3” i „5”, a potem przycisk „PICKSONG”, na wyświetlaczu pojawi się „135” a urządzenie zacznie odtwarzać utwór nr 135.
- 3) Nacisnąć przycisk „-” by zmniejszyć natężenie dźwięku a przycisk „+” by zwiększyć natężenie dźwięku; głośność można regulować także bezpośrednio w radiu.
- 4) Naciskając przycisk „CH-” by przechodzić do niższych częstotliwości, zaś przycisk „CH+” by przechodzić do wyższych częstotliwości; na wyświetlaczu pojawi się wybrany zakres częstotliwości, tak by można było ją dokładnie wyregulować.
- 5) Naciskając przyciski „0~9” wybrać żadaną częstotliwość, wybrane cyfry częstotliwości pojawią się na wyświetlaczu, na przykład nacisnąć przyciski „1”, „0”, „7”, „5” a następnie przycisk „CHSET”, dokonamy wyboru częstotliwości „107,5” i ta liczba pojawi się też na wyświetlaczu.
- 6) Naciskać przycisk „EQ”, by przejść do różnych trybów korektora: normal, pop, rock, classic, jazz etc.
- 7) Nacisnąć przycisk ▶|| by odtwarzać i zatrzymywać odtwarzanie, nacisnąć i przytrzymać ▶|| by zmienić sposób odtwarzania (odtwarzanie pojedyncze, losowe etc)
- 8) W trybie odtwarzania, nacisnąć przycisk „PICK SONG” lub „CH SET” by przejść odpowiednio do poprzedniego lub następnego folderu.



OBSŁUGA MP3

- 1) Po odłączeniu urządzenia od ładowarki, podpiąć do niego słuchawki i używać jak odtwarzacza MP3.
- 2) Włożyć złącze słuchawkowe do gniazda line-in, włączyć urządzenie, by można było słuchać muzyki.
- 3) Podczas ładowania włączyć urządzenie, a następnie korzystać ze złącza USB lub z gniazda zapalniczki.
- 4) Urządzenie działa przez 30 minut od naładowania.
- 5) Urządzenie odłączone od ładowarki samochodowej działa tylko jako odtwarzacz MP3, aby pełniło funkcję transmitera FM, należy podłączyć je do ładowarki samochodowej.
- 6) W celu pobrania lub usunięcia plików, należy wyłączyć urządzenie a następnie podłączyć je do komputera.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Zasilanie:	12 V – 24 V DC
Bateria:	Litowa 3,7 V 180 mAh
Obsługiwane format plików:	MP3/WMA
Prąd znamionowy:	< 90 mA
Prąd znamionowy MP3:	< 60 mA
Bit rate:	32 kbps – 256 kbps
Zakres FM:	87,5 do 108,0 MHz, dokł 0,1 MHz
SNR (Stosunek sygnału do szumu):	45 dB
Współczynnik zawartości harmoniczných:	< 1 %
Odległość transmisji:	< 3–5 m
Temperatura przechowywania:	–5 °C do 40 °C
Temperatura pracy:	0 °C do 40 °C
Dopuszczalna wilgotność:	20 % ~ 90 %
Waga (NETTO)	39 g

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen.

Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę.

Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi.

Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

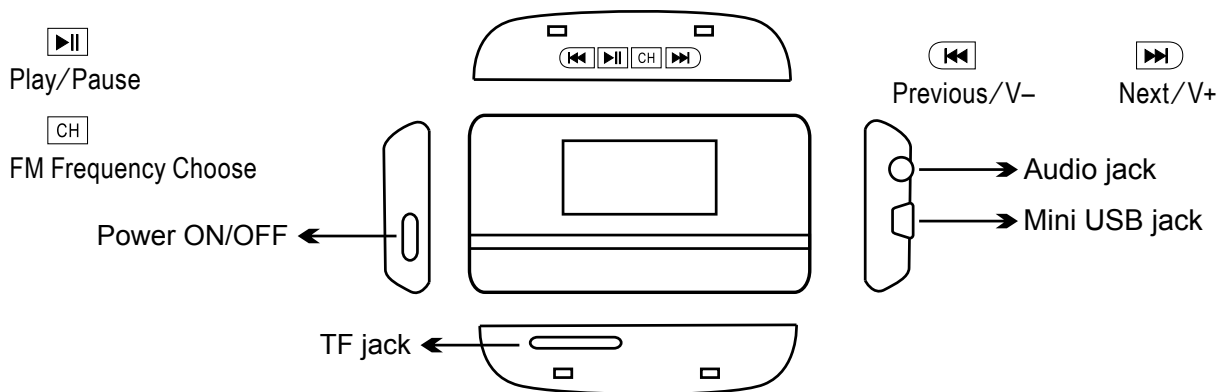
Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska
Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

FEATURE

- 1) Support TF card (Micro SD), mini USB and audio jack.
- 2) Support MP3/WMA format.
- 3) Read TF card (Micro SD) directly.
- 4) Full frequencies range (87.5–108.0 MHz).
- 5) Frequency and song memory function.
- 6) Save transmitting frequency and broadcast.
- 7) Rotating shaft joint design that can be used more conveniently.
- 8) Remove the unit from the cigarette then can use as a single MP3.
- 9) Restored last frequency, track number and volume by restart.
- 10) Connect with computer could be used as card reader, so that can copy songs easily.

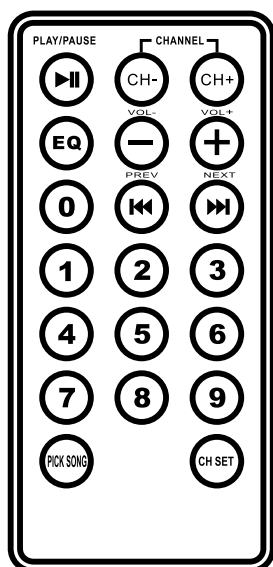


OPERATION

- 1) Insert transmitter to 12V car cigarette socket power.
- 2) TF card insert to TF card jack; or removed the shelves from the car charger, plug in your headphones can be used as MP3 player.
- 3) Press **CH** the when only display the frequency, then press **◀◀** or **▶▶** to change the frequency, user can choose the frequency which suitable. At the play situation, holding press **CH** enter mode setting, when pause, holding press **CH** enter menu, press **◀◀** or **▶▶** to choose and press **▶▶** confirm.
- 4) Press **◀◀** to choose last song (volume reduce): press **◀◀** to can choose former song, press lasting to reduce the volume.
- 5) Press **▶▶** to choose next song (volume add): press **▶▶** to choose next song, press lasting to plus the volume.
- 6) **▶▶** play/pause: It will work when you insert it to the 12V cigarette. To press this key to pause, to press this key again to play, holding press enter play mode.

REMOTE CONTROLLER

- 1) Press ◀◀/▶▶ button to choose the song you like, the screen will show the song number.
- 2) Press “0~9” to choose the song you like, it will display in the screen about the song’s no., such as: press “1”, “3”, “5” and then press “PICK SONG”, you can see “135” on the screen, it will play the song NO. 135.
- 3) Press “-” to reduce the volume and press “+” to add volume, you can also adjust the radio to control the volume.
- 4) Press button “CH-” to decrease the frequency, press button “CH+” to increase the frequency, will be shown on the screen, you can choose proper frequency.
- 5) Press button “0~9” could choose proper frequency, it will also show the frequency no, such as press “1”, “0”, “7”, “5” then press “CHSET”, you can see “107.5” on the screen.
- 6) Press “EQ”, you can have many modes to choose, such as normal, pop, rock, classic, jazz etc.
- 7) Press ▶◻▶ could play and pause, keep pressing ▶◻▶ could change the play mode (such as single/random play etc).
- 8) Under the play situation, press button “PICK SONG” and “CH SET” can choose the previous or the next folder to play.



MP3 USE

- 1) Removed the shelves from the car charger, plug your head phones can be used as MP3 player.
- 2) Insert the head set to the line-in socket, turn on it then can listen the music.
- 3) When charge, you should turn on the unit then use USB cable to charge or use car cigarette.
- 4) This unit can working and charging after charge 30 minutes.
- 5) When use as single MP3, it can't as a FM transmitter, if you want use this function, you need connect with the cigarette.
- 6) Download or delete the file should turn off the unit then connect with the PC.

TECHNICAL PARAMETERS

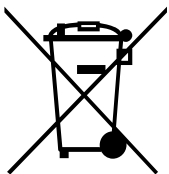
Supply voltage:	12V ~ 24V DC power
Battery	Lithium 3.7V 180mAh
Support file format	MP3/WMA
Working current	< 90mA
MP3 working current	< 60mA
Bit rate:	32 kbps – 256 kbps
FM range	87.5 to 108.0 MHz, 0.1 MHz
SNR (Signal to Noise Ratio):	45 db
Harmonic distortion:	< 1 %
Transmitting distance:	< 3–5 m
Storage temperature:	–5 °C up to 40 °C
Working temperature:	0 °C up to 40 °C
Operation humidity:	20 % ~ 90 %
Weight (NET)	39 g

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer (authorised representative):

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné Kútiky 637, 760 01 Zlín,
Company Identification No.: 499 73 053,

hereby declares that the hereinafter described product:

FM transmitter:

Hyundai FMT 212 MP,

Purpose of use: signal transmission from the transmitting device to the receiving device in the Czech Republic and in the EU member states, used in the frequency band from 87,6 to 107,9 MHz

is in conformance with the provisions of the GD No. 426/2000 Coll. that is in conformity with the R&TTE Directive 1999/5/EC concerning radio and telecommunication devices.

The following technical regulations have been applied in assessing the conformance:

Harmonised standards:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008
ETSI EN 301 489-9 V1.4.1:2007
ETSI EN 301 357-1 V1.4.1:2006
ETSI EN 301 357-2 V1.4.1:2006
EN 50371:2002
EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008

The test results are provided in the Test Reports No. ATE20110897, No. ATE20110898, No. ATE20110899 and No. ATS2011252 issued by the ATC-Accurate Technology Co., Ltd., China.

The conformity has been assessed according to the Annex No. 3 to GD No. 426/2000 Coll.

We declare that the product complies with the basic requirements of the above-mentioned GD, i.e. the user safety and health protection, electromagnetic compatibility and effective utilisation of the spectrum.

Declaration issuance date and venue: 19.7.2012, Zlín

Authorised person's stamp:

HP TRONIC Zlín, spol. s r.o.
Prštné-Kútiky 637, 760 01 Zlín
IČO: 49973053, DIČ: CZ49973053
-15-

Poznámky / Notatka / Notes:

Poznámky / Notatka / Notes:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **FMT 212 MP**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **FMT 212 MP**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach.
W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: FMT 212 MP	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes:

HYUNDAI